vëloviso

TERRES MONVISO - TERRE DEL MONVISO

PRESS Release

Dossier de PRESSE

Dossier di STAMPA



project partners

co-financed by

with the participation of

VÉLOVISO

TERRES MONVISO - TERRE DEL MONVISO



Sommary
Sommaire
Sommario

- **VéloViso** . . . . . p 4
- **Giro d'Italia** . . . . . p 5
  Tour de France
- **Map** . . . . . p 6
  Carte
  Mappa
- ***Monviso* Road Tour** . . . . . p 8
  Tour *Monviso* Route
  Tour *Monviso* Strada
- **Terres Monviso** . . . . . p 9
- **Winter destination** . . . . . p 18
  Destination hiver
  Destinazione invernale
- **Granfondo** . . . . . p 21

The VéloViso Project

Le Projet VéloViso...
Il progetto VéloViso...



The cross-border area extending from Saluzzo to Chorges passes through the valleys of Po, Varaita, Maira, Grana and Stura, on the Italian side and those of Guillestrois-Queyras, Ubaye-Serre-Ponçon and Serre-Ponçon. in France. This territory with a strong tourist vocation counts no less than 20 passes where numerous exploits of the Tour de France and the Giro d'Italia have been realized. This is why the Commune of Saluzzo, in Italy,and the Community of Municipalities of Guillestrois, in France, decided together in 2015 to strengthen and enhance the cycle tourism offer of the cross-border territory of Mount Viso and to create together the Véloviso project supported by the European fund Alcotra (a Franco-Italian cooperative) and local communities. Cyclotourism, which has been booming in recent years, is a major component of tourism.

The cross-border territory has chosen it as one of its strategies and has decided to develop it in all its forms by associating the socio-professionals of the sector.

The VéloViso project has set itself the objective of enhancing the cross-border cyclism offer by networking operators, routes and territories, exploiting all its potential. Since January 2016, Véloviso has been able to work on the tourist offer of the territory using bicycles as a common denominator. The project is therefore aimed at tourists / cyclists, tour operators, tourism promotional agencies and local authorities in charge of regional planning and tourism.

Véloviso develops exchanges by supporting and financing projects in the following areas:

- Economic development and innovation,
- Protection and heritage management,
- Quality of life (service to the population, transport, culture, education and training, employment).

La zone transfrontalière concernée par le projet s'étend de Saluzzo à Chorges, passe par les vallées du Po, Varaita, Maira, Grana et Stura, côté italien et celles du Guillestrois-Queyras, de l'Ubaye-Serre-Ponçon et Serre-Ponçon, en France. Ce territoire à forte vocation
touristique compte pas moins de 20 cols où des exploits du Tour de France et du Giro d'Italia ont été réalisés.

C'est pourquoi la Commune de Saluzzo, en Italie, la Communauté de Communes du Guillestrois, en France, ont décidé en 2015 ensemble de renforcer et valoriser l'offre cyclotouristique du territoire transfrontalier du Mont Viso et de créer ensemble le projet Véloviso, soutenu par le fonds européen Alcotra (coopération franco-italienne) et les communautés locales.

Le cyclotourisme, en pleine expansion ces dernières années, est un élément majeur de l'offre touristique.
Le territoire transfrontalier l'a retenu comme une de ses stratégies et a décidé de le développer sous toutes ses formes en associant les socioprofessionnels du secteur.

Le projet Véloviso s'est donné pour objectif de valoriser l'offre transfrontalière vélo à travers la mise en réseau des opérateurs, des parcours, des territoires en exploitant toutes ses potentialités. Véloviso permet, depuis janvier 2016, de travailler sur l'offre touristique du territoire en utilisant le vélo comme dénominateur commun. Le projet s'adresse donc aux touristes/cyclotouristes, aux opérateurs touristiques, aux agences de promotion touristique et aux collectivités en charge de l'aménagement du territoire et du tourisme.

VéloViso développe les échanges en soutenant et en finançant des projets dans les domaines suivants :

- Le développement économique et l'innovation,
- La protection et la gestion du patrimoine,
- La qualité de vie (service à la population, transport, culture, éducation et formation, emploi).

La zona transfrontaliera da Saluzzo a Chorges si estende per le valli Po, Varaita, Maira, Grana e Stura sul versante italiano e quelle del Guillestrois, dell'Ubaye Serre-Ponçon e Serre-Ponçon in Francia. Questo territorio a forte vocazione turistica conta almeno 16 colli, dove negli anni sono state realizzate le celebri imprese del Tour de France e del Giro d'Italia.

È per questo motivo che il Comune di Saluzzo in Italia e la Comunità dei Comuni del Guillestrois in Francia nel 2015 hanno deciso di rafforzare e valorizzare l'offerta cicloturistica del territorio transfrontaliero del Monviso, realizzando insieme il progetto VéloViso, sostenuto dal fondo europeo Alcotra (cooperazione franco-italiana) e dalle Comunità locali.

Il cicloturismo, pratica in continua espansione negli ultimi anni, è tra gli elementi principali dell'offerta turistica di quest'area. Il territorio transfrontaliero ha infatti scelto questo prodotto come una delle sue strategie turistiche, decidendo di svilupparlo nei suoi molteplici aspetti e con la collaborazione degli esperti del settore.

VéloViso si è proposto come obiettivo la valorizzazione dell'offerta cicloturistica transfrontaliera, da realizzarsi attraverso la messa in rete degli operatori, dei percorsi e dei territori, sfruttando tutte le sue potenzialità. VéloViso, a partire dal mese di gennaio 2016, lavora sull'offerta turistica del territorio utilizzando il prodotto "bicicletta" come denominatore comune. Il progetto si rivolge dunque ai turisti/cicloturisti, agli operatori turistici, alle agenzie di promozione turistica e alle comunità responsabili della programmazione territoriale e turistica.

Il progetto VéloViso sviluppa gli scambi transfrontalieri sostenendo e finanziando progetti nei seguenti ambiti:

- Sviluppo economico e innovazione
- Protezione e gestione del patrimonio
- Qualità della vita (servizi alla popolazione, trasporti, cultura, istruzione e formazione, occupazione).

GIRO D'ITALIA 2016 : the sporting spectacle was well and truly "au rendezvous" with a return to strength of the great favourite of the competition, the Italian Vincenzo NIBALI, winner of the 164km stage between Pinerolo and Risoul and who succeeded in capturing the next day's pink jersey during the 100% Visolian stage between Guillestre and Santa Anna di Vinadio. The Italian went on tol win for the second time the next day in Turin.



The satisfaction survey of local commerce, restaurant owners and hosts highlights the economic success of this type of event, which encourages the renewal of hosting international races in years to come.

Le spectacle sportif était bel et bien au rendez-vous avec un retour en force du grand favori de la compétition, l'Italien Vincenzo NIBALI, vainqueur de l'étape de 164 km entre Pinerolo et Risoul et qui a réussi à s'emparer le lendemain du maillot rose lors de l'étape 100% visolienne entre Guillestre et Santa Anna di Vinadio. L'italien remportera pour la seconde fois l'épreuve le surlendemain à Turin.

L'enquête de satisfaction réalisée auprès des commerçants, restaurateurs et hébergeurs souligne la réussite économique de ce type d'évènements ce qui encourage à renouveler l'accueil de courses internationales dans les années à venir.

Lo spettacolo sportivo è stato assicurato dalla strepitosa rimonta del grande favorito della competizione, l'italiano Vincenzo Nibali, vincitore della tappa di 164 chilometri tra Pinerolo e Risoul, che è riuscito ad aggiudicarsi il giorno dopo la maglia rosa in occasione della tappa, interamente giocata nelle Terre del Monviso, tra Guillestre e Sant'Anna di Vinadio. L'italiano vincerà per la seconda volta Il Giro due giorni dopo a Torino.

L'indagine sul grado di soddisfazione svolta presso i commercianti, ristoratori e albergatori ha evidenziato il successo sul piano economico dell'iniziativa, e questo incoraggia a rinnovare l'accoglienza di corse internazionali negli anni futuri.

TOUR DE FRANCE : Amaury Sport Organization (ASO) confirmed on the 15th October 2016, the final itinerary of the Tour 2017, with their presence required for 3 days on the big loop on the French section of the Viso massif on the 19th, 20th and 21st July .

The arrival at the top of Izoard Pass is a first! But it will be the 35th ascent by the Tour and Giro riders. The Izoard is the most popular pass of international races and its deserted hut is world famous. 6,8 million viewers tuned in on French television for the finish line of the 18th leg of the 2017 Tour at the Izoard pass. This is the largest TV audience since the finish at the Alpe dHuez in 2013 which marked the hundred anniversary of the event.

Amaury Sport Organisation (ASO) a confirmé le 15 octobre 2016 l'itinéraire final du Tour 2017, avec la présence sur 3 jours de la grande boucle sur la partie française du massif du Viso les 19, 20 et 21 juillet.

L'arrivée au sommet du Col Izoard est une première ! mais la 35ème ascension par les coureurs du Tour et du Giro. L'Izoard est le col le plus emprunté par les courses internationales et la Casse Déserte est de réputation mondiale. 6,8 millions de téléspectateurs ont suivi la 18e étape sur France Télévisions pour l'arrivée au col d'Izoard. C'est l'audience la plus forte de ce Tour de France 2017 et la meilleure audience du Tour depuis l'arrivée à l'Alpe-d'Huez en 2013 pour la 100e édition de l'épreuve.

L'Amaury Sport Organisation (ASO) ha confermato il 15 ottobre 2016 l'itinerario finale del Giro 2017, con la presenza sulla parte francese del massiccio del Monviso di una 3 giorni del circuito, il 19, 20 e 21 luglio.

L'arrivo alla sommità del Col de l'Izoard è una prima assoluta! Si tratterebbe tuttavia della trentacinquesima ascensione da parte dei corridori del Tour e del Giro. L'Izoard è il colle più percorso dalle corse internazionali e la sua piana incontaminata, la Casse déserte, gode di fama mondiale. 6,8 milioni di telespettatori francesi hanno seguito la 18° tappa su France Télévisons con l'arrivo al Col de l'Izoard. E' l'audience migliore registrata in questo Tour de France e la migliore in assoluto dopo l'arrivo della 100° edizione all' Alpe-d'Huez nel 2013.





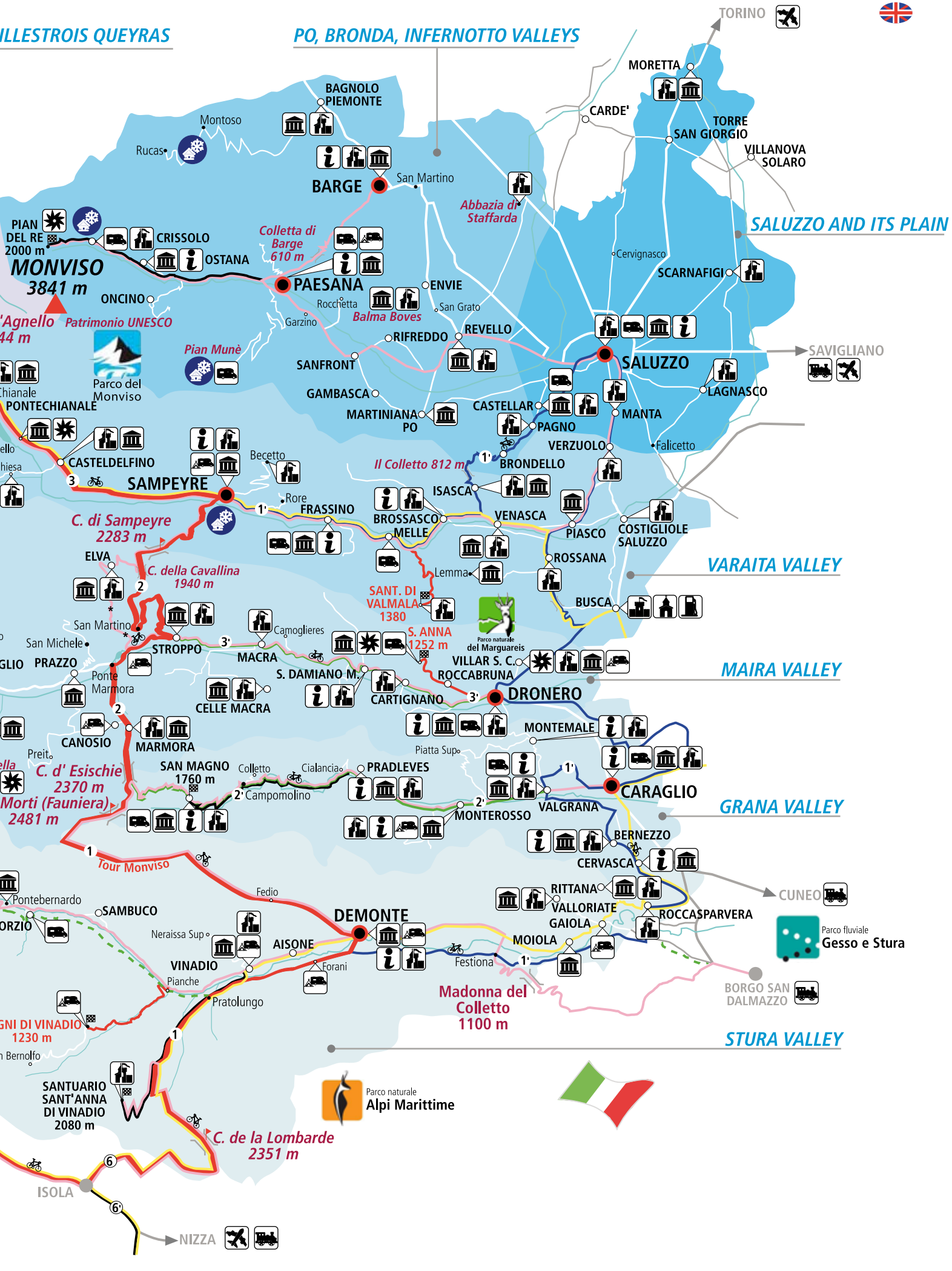
Tourist information
Trailer park
Campsite with trailer park
Cultural, historical site
Museum, Ecomuseum
Nature site
Airport
Railway station

TOUR MONVISO road bike
① C. Lombarda - C. Fauniera
② C. Fauniera - C. Sampeyre
③ C. Sampeyre - C. Agnello
④ C. Agnello - C.de Vars
⑤ C. de Vars - C. de la Bonette
⑥ C. de la Bonette - C. Lombarda

① *Demonte - Sampeyre*
② *C. Esischie - Valgrana*
③ *Stroppo - Dronero*
④ *La boucle de l'Izoard*
⑤ *Guillestre - Barcelonnette*
⑥ *Barcelonnette - Col de la Lombarde*

OVER THE TOP ARRIVAL
The roads of the GIRO D'ITALIA
The roads of the TOUR DE FRANCE
Large ski resort
Family friendly ski resort

* currently impassable road


ILLESTROIS QUEYRAS
PO, BRONDA, INFERNOTTO VALLEYS
SALUZZO AND ITS PLAIN
VARAITA VALLEY
MAIRA VALLEY
GRANA VALLEY
STURA VALLEY
TORINO
MORETTA
CARDE'
TORRE SAN GIORGIO
VILLANOVA SOLARO
BAGNOLO PIEMONTE
Montoso
Rucas
BARGE
San Martino
Abbazia di Staffarda
PIAN DEL RE 2000 m
CRISSOLO
OSTANA
MONVISO 3841 m
Colletta di Barge 610 m
PAESANA
ENVIE
ONCINO
Rocchetta
San Grato
Balma Boves
Garzino
Patrimonio UNESCO
Parco del Monviso
Pian Munè
RIFREDDO
REVELLO
SANFRONT
Cervignasco
SCARNAFIGI
SALUZZO
SAVIGLIANO
LAGNASCO
GAMBASCA
MARTINIANA PO
CASTELLAR
MANTA
PAGNO
VERZUOLO
Falicetto
PONTECHIANALE
CASTELDELFINO
Becetto
Il Colletto 812 m
BRONDELLO
SAMPEYRE
Rore
FRASSINO
ISASCA
BROSSASCO
MELLE
VENASCA
PIASCO
COSTIGLIOLE SALUZZO
C. di Sampeyre 2283 m
ELVA
C. della Cavallina 1940 m
ROSSANA
Lemma
SANT. DI VALMALA 1380
BUSCA
San Martino
San Michele
Camoglieres
S. ANNA 1252 m
Parco naturale del Marguareis
STROPPO
MACRA
VILLAR S. C.
PRAZZO
Ponte Marmora
S. DAMIANO M.
ROCCABRUNA
CELLE MACRA
CARTIGNANO
DRONERO
CANOSIO
MARMORA
MONTEMALE
Preit
Piatta Sup
C. d' Esischie 2370 m
Morti (Fauniera) 2481 m
SAN MAGNO 1760 m
Colletto
Cialancia
PRADLEVES
Campomolino
MONTEROSSO
VALGRANA
CARAGLIO
BERNEZZO
CERVASCA
Tour Monviso
Fedio
RITTANA
VALLORIATE
GAIOLA
ROCCASPARVERA
CUNEO
Pontebernardo
SAMBUCO
DEMONTE
Neraissa Sup
AISONE
MOIOLA
Parco fluviale Gesso e Stura
VINADIO
Forani
Festiona
Pianche
Pratolungo
Madonna del Colletto 1100 m
BORGO SAN DALMAZZO
GNI DI VINADIO 1230 m
Bernolfo
SANTUARIO SANT'ANNA DI VINADIO 2080 m
Parco naturale Alpi Marittime
C. de la Lombarde 2351 m
ISOLA
NIZZA

MONVISO Road Tour

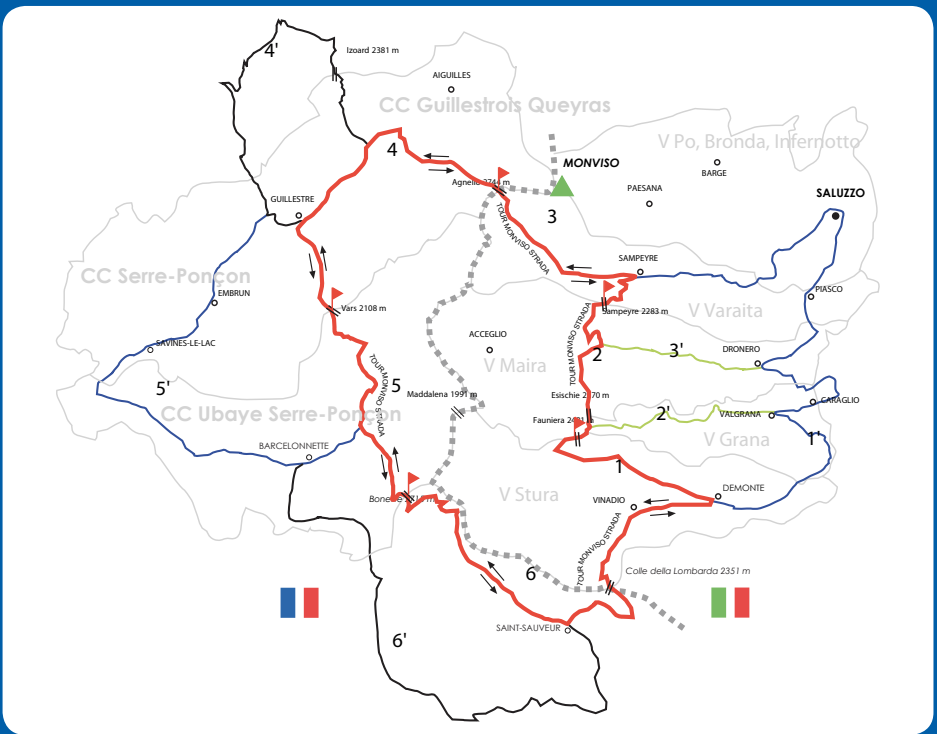
Tour MONVISO Route / Tour MONVISO strada

The "**Monviso Road Tour**" unfolds along a territory that includes some of the most renowned passes of road cycling, made famous by the champions of the Giro d'Italia and the Tour de France.

Being well-trained is necessary if you want to tackle this route, which includes winding roads, with little traffic, rich of history and charm. A ride that will show you this part of the South-Western Alps, which offers breathtaking landscapes, villages suspended in time, secret valleys, steep uphill roads and fast downhill sections surrounded by the unspoilt environment.

Le « **Tour Monviso route** » se déroule dans un territoire qui comprend certains des cols les plus prestigieux, appréciés et connus des passionnés de cyclisme sur route, rendus célèbres par les plus grands champions du Giro d'Italia et du Tour de France. Une bonne séance d'entraînement est l'ingrédient nécessaire pour attaquer cette boucle assez complexe qui alterne des routes tortueuses et tranquilles, riches en histoire et charme. Un périple à vélo pour découvrir tout ce que cette partie des Alpes du sud propose : des paysages magnifiques, des villages suspendus au fil du temps, des vallées secrètes, des pentes raides et des descentes rapides dans un environnement intact.

Il "**Tour Monviso Strada**" si snoda in un territorio che annovera alcuni dei colli più rinomati tra gli amanti del ciclismo su strada, resi celebri dalle mitiche imprese dei grandi campioni del Giro d'Italia e del Tour de France. Un buon allenamento è l'ingrediente necessario per affrontare questo impegnativo anello che segue strade tortuose, poco trafficate, ricche di storia e di fascino. Un viaggio in bici alla scoperta di tutto quello che questa porzione di Alpi sud occidentali offre: paesaggi mozzafiato, villaggi sospesi nel tempo, vallate segrete, salite irte e veloci discese in ambienti di incontaminata bellezza.



D+ : 9 584 m
Distance : 317,4 kms
Variantes possibles

D+: 9584
Distanza: 317.4 km
Varianti possibili

Po, Bronda e Infernotto...

At the origins of the Po river and the Monviso tunnel

This is where the Po River is born, the Monviso springs: the legend has it that the Carthaginian sergeant Hannibal crossed this area with his army and his elephants.

This is also where the first Alpine tunnel was made in the 14th century: the marquis of Saluzzo Ludovico II wanted the creation of the Monviso Tunnel – also known as Tunnel de la Traversette – in order to facilitate the exchange of goods between France and Italy as well as the passage of people.

Besides the Monte Viso Tunnel, which is still today one of the favourite destinations of high-altitude hiking lovers, the Po, Bronda and Infernotto plains offer cycling and mountain bike enthusiasts several routes, both paved and unpaved. These routes lead to the main touristic sites such as the "Parco del Monviso", the village of Ostana, one of "Italy's Most Beautiful Villages", the Museum of Nature and Santa Maria Staffarda Abbey in Revello, Oncino's Memory Pathway and the Rio Martino's cave in Crissolo.



Aux origines du Pô et du tunnel de la Traversette

C'est ici que nait le fleuve Pô, des sources du Monviso, où, selon la légende, passa le général carthaginois Hannibal avec son armée et ses éléphants.

Et c'est ici que fut réalisé le premier tunnel alpin, au XVe siècle : le marquis de Saluzzo, Ludovico II, fit construire le Tunnel de la Traversette afin de faciliter le passage de personnes ainsi que l'échange de marchandises entre la France et l'Italie.

Outre le Tunnel de la Traversette, qui est encore aujourd'hui une destination pour les randonneurs de haute altitude, les vals Pô, Bronda et Infernotto offrent aux cyclistes et aux vététistes plusieurs chemins de terre battue et routes goudronnées qui permettent de rejoindre les principaux points d'intérêt touristiques, à savoir le « Parco del Monviso », le village de Ostana, parmi les « bourgs les plus beaux d'Italie », le Musée naturaliste et l'Abbaye de Sainte Marie de Staffarda à Revello, le Sentier de la Mémoire à Oncino et la Grotte de Rio Martino à Crissolo.

Alle origini del Po e del Buco di Viso

È qui che nasce il Po, dalle sorgenti del Monviso, dove secondo la leggenda passò il generale cartaginese Annibale con il suo esercito e gli elefanti.

Ed è qui che fu realizzato il primo traforo alpino nel Quattrocento: il marchese di Saluzzo Ludovico II fece costruire il Buco di Viso – o Tunnel de la Traversette – per facilitare il passaggio di persone e lo scambio di merci tra Italia e Francia.

Oltre al comprensorio escursionistico ed alpinistico del Monviso, le valli Po, Bronda e Infernotto offrono agli appassionati delle due ruote un variegato ventaglio di percorsi adatti ad ogni tipo di bici: un anello ciclo escursionistico di 42 km in media valle, la classica del grande ciclismo che sale ai 2.020 m. del Pian del Re, discese segnalate e percorsi dedicati che soddisfano la voglia di velocità degli amanti del downhill, e molte sterrate e asfaltate che permettono di raggiungere i principali punti di interesse turistico della valle, come il territorio compreso nel Parco del Monviso, il paese di Ostana che è tra i "Borghi più belli d'Italia", il Museo naturalistico e l'Abbazia di Santa Maria di Staffarda a Revello, la Grotta di Rio Martino a Crissolo e molti altri inaspettati angoli di sorprendente bellezza.



Bike Monviso

Cycling loop of 42 kms in low and medium valley indicated by bleu signs with white writings. Medium difficulty journey (339 m - Revello / 658 m – Paesana) on roads and tracks. Ideal for hybrid bicycles, they are tree loops from 10 to 15 km for families and lovers.

Bike Monviso

Boucle cyclable de 42 km située dans la basse et moyenne vallée, signalée par des panneaux bleus à écriture blanche. Parcours de moyenne difficulté (339 m - Revello / 658 m – Paesana) sur routes et sur pistes. Idéal en VTC, ce parcours peut se réaliser en trois boucles de 10 à 15 km idéal pour les familles et les amateurs.

Bike Monviso

Iitinerario ciclabile ad anello di circa 42 km che si sviluppa tra la media e bassa valle, accuratamente segnalato da frecce blu con la scritta bianca. Percorso di media difficoltà (339 m - Revello / 658 m. – Paesana) su fondo misto di tratti asfaltati e sterrati. Va percorso con biciclette idonee al cross-country. Il percorso è scindibile in tre sotto-anelli di lunghezza compresa tra i 10 e 15 km per famiglie e non professionisti.

Saluzzo e pianura...

City of art and culture

During the Middle Ages, the plain that hosts the "King of Stone" valleys used to be the land of the Marchises of Saluzzo, whose artistic heritage is still visible in both the local town-planning and the architecture. The heritage of the Marchisate of Saluzzo lives today in several castles and noble residences distributed all over the territory: from the Castile of Saluzzo to the Castle of the Marchises in Manta, from the residence of Racconigi to the Tapparelli Castles of Lagnasco.

Historic buildings and ancient churches dot the roads of the Saluzzo plain, which tourists appreciate also thanks to the local gastronomy, which spans from orchards to holdings of cattle breeds such as the Friesian and the Piedmontese.

Along the road routes among the villages of the Saluzzo region, cycle tourists can also discover the excellence of artisanship such as the processing of Luserna stone or the quartzite of Barge.

Ville d'art et de culture

Au Moyen-âge, la plaine sur laquelle s'ouvrent les vallées des « Rois de pierre » fut le siège des marquis de Saluzzo, dont l'héritage artistique et culturel est encore évident dans l'urbanisme et l'architecture locale. L'héritage du marquisat de Saluzzo est en effet témoigné par de nombreux châteaux et de nombreuses résidences nobiliaires dont le territoire est riche : de la Castille de Saluzzo au Château des Marquis de Manta, de la résidence de Racconigi aux châteaux Tapparelli de Lagnasco.

Plusieurs palais historiques et églises anciennes parsèment les routes de la plaine de Saluzzo, où les touristes arrivent également pour goûter la gastronomie locale, qui tire ses origines des vergers aux élevages de races bovines telles que la Frisonne et la Piémontaise. Le long des itinéraires sur route parmi les bourgs aux alentours de Saluzzo, les cyclotouristes pourront en outre découvrir les artisanats, telles que le travail de la pierre de Luserna ou du quartzite de Barge.



Città d'arte e cultura

Nel Medioevo, la pianura su cui si aprono le valli del "Re di Pietra" fu sede dei marchesi di Saluzzo, il cui lascito artistico e culturale è ancora evidente nell'urbanistica e nell'architettura locale. L'eredità del marchesato di Saluzzo è infatti testimoniata dai numerosi castelli e residenze nobiliari di cui è ricco il territorio: dalla Castiglia di Saluzzo, al Castello dei Marchesi alla Manta, dalla residenza di Racconigi ai castelli Tapparelli d'Azeglio di Lagnasco.

Palazzi storici e chiese costellano le strade della pianura saluzzese. In questi luoghi i turisti potranno godere dell'eccellente gastronomia locale, basata sui prodotti agroalimentari di qualità come i gustosi frutti e le pregiate carni della razza bovina piemontese.

Lungo gli itinerari su strada tra i borghi del saluzzese, i cicloturisti potranno inoltre scoprire le attività artigianali soprattutto per quanto riguarda la lavorazione del legno e della pietra.



The Marquis of Saluzzo's Cassel: "The Castiglia"

During four centuries (XII-XVI) Marquis of Saluzzo's house, the building was reconstructed into a penitentiary (1825-1992). Restored today the building host the Museum of courtly and chivalrous civilisation of Marquesado, Museum of penitentiary memory, Modern art collection, Municipal archives and temporaries expositions.

Le château des Marquis de Saluzzo « la Castille »

Durant quatre siècles (XII-XVI) résidence des Marquis de Saluzzo, elle a été Maison d'arrêt (1825-1992). Depuis sa restauration, elle héberge le Musée de la civilisation chevaleresque et courtoise du Marquisat, le Musée de la Mémoire Pénitentiaire, une collection d'art contemporain, les archives historiques de la ville et des espaces pour des expositions temporaires.

Il castello dei Marchesi di Saluzzo, "la Castiglia"

Per quattro secoli (XII-XVI) fu la residenza dei Marchesi di Saluzzo, fu casa penale (1825-1992). Recuperato e restaurato, è oggi sede del Museo della civiltà cavalleresca e cortese del Marchesato, del Museo della Memoria Carceraria, di una collezione di arte contemporanea l'archivio storico della città e spazi per esposizioni temporanee.

Varaita...

Feelings in movement

From Costigliole Saluzzo's 470 meters above sea level and along a rather straight route of approximately 60 km, Varaita Valley reaches an altitude of 2.744 metres on the Col Agnel: this peak at the foot of Monte Viso seems to disappear along the hairpin bends to appear again at high altitude. For many editions, it has been the "Cima Coppi" of the Giro d'Italia and, quite recently, even the Tour de France started passing through here.

Cyclists and bikers who visit the Varaita Valley can challenge themselves on the slopes and relieves that hosted the most important sport-cycling events. To have a break, foodies can regenerate both their body and mind with the local delicacies: the renowned "raviòlas", the cheeses, the typical cold cuts, chestnuts, wines and herbal liquors.

Emotions en mouvement

Des 470 mètres au-dessus du niveau de la mer de Costigliole Saluzzo, et tout au long d'un parcours presque rectiligne de 60 kilomètres environ, le Val Varaita arrive jusqu'à 2 744 mètres sur le Col Agnel : ce sommet aux pieds du Mont Viso, qui disparaît de la vue le long des lacets pour réaparaitre à haute altitude, a été pour beaucoup d'éditions le Sommet Coppi du Giro d'Italia et depuis quelques années voit passer le Tour de France.

Les cyclistes et les vététistes qui visitent le Val Varaita ont donc la possibilité de faire leurs preuves sur des pentes et des pistes qui ont été le théâtre des grandes performances du cyclisme sportif. Entre un effort et l'autre, les amateurs de la bonne cuisine peuvent également ranimer leurs corps et leurs esprits grâce aux spécialités oenogastronomiques locales : les célèbres ravioles, les fromages et la charcuterie typiques de la zone, les châtaignes, les vins et les liqueurs aux herbes.

Emozioni in movimento

Dai 470 metri sul livello del mare di Costigliole Saluzzo, e lungo un percorso pressoché rettilineo di circa 60 chilometri, la Val Varaita arriva fino a quota 2744 metri sul Colle dell'Agnello: questo passo ai piedi del Monviso, che sparisce dalla vista lungo i tornanti per tornare a fare capolino in alta quota, è stato per tante edizioni la Cima Coppi del Giro d'Italia, e da alcuni anni anche il Tour de France passa di qui.

Ciclisti e bikeristi che visitano la Valle Varaita hanno quindi la possibilità di mettersi alla prova su pendenze e declivi che hanno fatto da teatro alle grandi imprese del ciclismo sportivo. Tra una fatica e l'altra, poi, gli amanti della buona tavola possono rinfrancare corpo e spirito con le specialità enogastronomiche locali: le rinomate raviòlas, i formaggi e i salumi tipici, le castagne, i vini e i liquori di erbe.





The King of Stone

The king of Stone in the place is: The Monte Viso. Known as «Vesulus pinifer» invented by Virgile and then Dante, these mountain was for the Roman the roof of the world. The Monte Viso and its surroundings are attracting and famous: the visible perfect pyramidal mountain allows a discovery for all with amazing adventures on various trekking paths.

Le Roi de Pierre

Monviso, le « Vesulus pinifer » ensensé par Virgile puis par Dante fut considéré par les Romains comme le toit du monde. Le Mont Viso et ses satellites sont une attraction réputée pour les excursionnistes : la montagne « visible », du fait sa forme pyramidale, permet une découverte et des aventures extraordinaires grâce à ses sentiers adaptés à toutes les exigences.

Il Re di pietra

Il Re di pietra di questa terra è lui: il Monviso, il «Vesulus pinifer» cantato da Virgilio e poi da Dante, considerato dai Romani il tetto del mondo. Il Monviso e le sue pendici sono da sempre un punto di attrazione e di richiamo eccezionale per la pratica dell'escursionismo: la montagna "visibile", dalla forma piramidale perfetta, offre uno straordinario mondo di scoperta e di avventura, con una rete sentieristica adatta a tutte le esigenze.

Maira...

The cradle of occitania at high altitude

Gorges and steep rocky cliffs, wide basins and majestic mountains: the Maira Valley is noble and powerful at once. For about three centuries, it was organised in a Confederation gathering 12 independently administered municipalities. They used to refer to the rules contained in the statutes, drafted starting from the 13th century. Thanks to the isolation of some of its settlements, it managed to preserve the typical features of the d'Oc language, such as pronunciation and lexis.

Whether riding a bicycle or a mountain bike, the Maira Valley offers challenging routes interspersed with softer ones, along ancient military roads that cross the charming surroundings. Its villages have maintained their original rural architecture, preserving ancient furnaces, mills, churches decorated with frescoes painted by travelling artists. Unspoilt natural areas: the Natural reserve of Ciciu del Villar, with its rocks eroded by water that remind of mushrooms. The plateau of the Gardetta, which is part of the Italian Geologic Heritage, with its fossils of marine organisms and the prints left by a dinosaurs' ancestor. The Archeological Site of Rocceré, with its petroglyphs on the steep rocky towers, known as cupels.



Ici est né l'Occitanie

Gorges, parois rocheuses abruptes, grands bassins et montagnes majestueuses : le Val Maira se présente comme une terre noble et imposante. Pendant presque trois siècles, ce val fut organisé en une Confédération formée par douze municipalités qui s'administraient de manière autonome selon les règles dictées par les lois établies à partir du XIIIe siècle. Grâce à l'isolement de certaines de ses établissements, il a gardé des caractéristiques techniques en termes de prononciation et de vocabulaire de la langue d'Oc.

En vélo ou en VTT, le Val Maira offre aux amateurs des deux roues des itinéraires absorbants et des parcours plus doux : des anciennes routes militaires qui traversent une région d'une beauté exceptionnelle. Des villages qui gardent une architecture rurale inchangée, des anciens fours, des vieux moulins et des églises peintes à fresques par des artistes itinérants. C'est également des zones intactes : La Réserve naturelle des Ciciu del Villar, avec des formations rocheuses érodées par l'eau qui ressemblent à des champignons de pierre, le Haut plateau de la Gardetta, patrimoine géologique italien avec des fossiles d'organismes marins et des empreintes laissées par un ancêtre des dinosaures, le site archéologique du Roccerè, avec des gravures rupestres sur des pitons rocheux en surplomb, connus sous le nom de « coppelles ».

Qui si forma la civiltà occitana

Gole e ripide pareti di roccia, ampie conche e montagne maestose: la Valle Maira si presenta come una terra nobile e imponente. Per circa tre secoli fu organizzata in una Confederazione formata da dodici comuni che si amministravano autonomamente, seguendo le regole dettate dagli Statuti, redatti a partire dal XIII secolo. Grazie all'isolamento di alcuni suoi insediamenti, ha conservato peculiarità tipiche nella pronuncia e nel lessico della lingua d'Oc.

In bicicletta o in mountain bike, la Valle Maira offre agli amanti delle due ruote, itinerari impegnativi e percorsi più dolci, lungo antiche strade militari che attraversano un'area di straordinaria bellezza. Borgate che conservano un'architettura rurale invariata nel tempo, antichi forni, vecchi mulini, chiese affrescate da artisti itineranti. Aree naturalistiche incontaminate: Riserva Naturale dei Ciciu del Villar, con formazioni rocciose erose dall'acqua simili a funghi di pietra, Altopiano della Gardetta, Patrimonio Geologico Italiano con fossili di organismi marini e impronte lasciate da un antenato dei dinosauri; Sito Archeologico del Roccerè, con incisioni rupestri su strapiombanti torrioni rocciosi, note con il nome di coppelle.



Places of interest

• The natural Reserve Ciciu del Villar at Villar san Costanzo with its rocky concreations created by the erosion of the clayey grounds due to hudge landslides

• Reconized Italian geologic heritage in 2001, the high plateau La Gardetta at Canosio with marine fossils, hold rivers and volcanic lava stones.

Lieux particuliers

• La Réserve naturelle des Ciciu del Villar, à Villar san Costanzo avec ses formations rocheuses créées par l'érosion des terrains argileux suites à de grands glissements de terrain.

• Le haut plateau de La Gardetta, à Canosio, et ses fossiles d'organismes marins, ses roches témoins d'anciens cours d'eau et ses coulées de lave volcanique. Site reconnu Patrimoine géologique italien en 2001.

Luoghi di interesse

• La Riserva Naturale dei Ciciu del Villar, a Villar san Costanzo, dove le formazioni rocciose, createsi in seguito all'erosione del terreno argilloso da parte dell'acqua, ricordano dei grandi funghi.

• L'Altopiano della Gardetta, a Canosio, riconosciuto Patrimonio Geologico Italiano nel 2001 grazie alla presenza di fossili di organismi marini, ciottoli di antichi corsi d'acqua e colate di lave vulcaniche.

Grana...

A valley to be lived

Wedged between the Stura and the Maira Valleys, this small Occitan valley cherishes a precious natural heritage that stretches well beyond the two sites of Community interest included in the area. Castelmagno cheese is its most popular and appreciated product. The majestic Shrine occupies an area that was considered to be sacred even by pre-Christian shepherds. All this is thanks the extraordinary balance reached along the millennia between men and nature.

Cycling lovers cannot miss the Fauniera pass: Pantani's marble statue reminds of one of the most legendary races of the most beloved protagonist of modern cycling.

The legend of cycling meets here the legends of a land w orth discovering.

Une vallée à vivre

Coincé entre les vals Stura et Maira, ce petit val de l'Occitanie englobe un patrimoine naturel d'une valeur inestimable, qui s'étend bien au-delà des deux sites d'intérêt communautaire inclus dans la zone. Si le Castelmagno est le produit le plus connu et le plus apprécié de cette région et le majestueux Sanctuaire qui occupe une zone considérée comme sacrée depuis l'époque des pasteurs préchrétiens, cela est dû justement à l'équilibre extraordinaire entre l'homme et la nature atteint au cours des millénaires. Pour les amateurs de vélo, le col Fauniera est une destination à ne pas manquer : la statue en marbre de Pantani immortalise pour toujours l'exploit légendaire d'un des cyclistes les plus apprécié de l'époque moderne du cyclisme.

La légende du cyclisme rencontre ici les légendes d'une terre à découvrir.



Una valle da vivere

Incuneata tra le valli Stura e Maira questa piccola valle occitana racchiude un patrimonio naturalistico di inestimabile valore, che si espande ben oltre i due siti d'interesse comunitario inclusi nell'area. Se il Castelmagno è il prodotto più noto ed apprezzato di questa zona e il maestoso Santuario occupa un'area considerata sacra fin dai pastori precristiani lo si deve proprio allo straordinario equilibrio raggiunto nel corso dei millenni tra natura e uomo.

Per gli appassionati di bicicletta il colle Fauniera è meta imperdibile: la statua in marmo di Pantani immortala per sempre una leggendaria impresa del corridore più amato dell'epoca moderna del ciclismo.

La leggenda del ciclismo incontra qui le leggende di una terra da scoprire.



Place of interets

The Spinning of Caraglio, the old hydroelectric power station at Gallina di Pradleves, the Church Madonna degli Alpini in Cervasca, the Church Madonna del Rosario in Bernezzo, the Chapelle Santi Bernardo e Mauro in Valgrana and it's pastoral oratory.

Lieux d'intérêts

La Filature de Caraglio, l'ancienne centrale hydroélectrique Gallina di Pradleves, l'église de la Madonna degli Alpini à Cervasca, l'église de la Madonna del Rosario à Bernezzo, la chapelle Santi Bernardo e Mauro à Valgrana et l'oratoire champêtre de San Sebastiano à Monterosso Grana.

Luoghi di interesse

Il Filatoio di Caraglio, l'antica centrale idroelettrica Gallina di Pradleves, la chiesa della Madonna degli Alpini a Cervasca, la chiesa della Madonna del Rosario a Bernezzo, la cappella dei Santi Bernardo e Mauro a Valgrana e l'oratorio campestre di San Sebastiano a Monterosso Grana.

Stura...

Between the Alpes-Maritimes and cotiennes

Situated between the Maritime Alps and the Cottian Alps, the Stura Valley is entirely crossed by the river that bears the same name and its tributaries: its climate and geographic position make this valley an ideal habitat for many rare botanic species, such as the Queen of the Alps.

From skiing to rafting, from cycling to horse riding, the Stura Valley offers the ideal environment for all sport lovers.

Cyclists can have fun pedalling up and down the routes of the Giro, the Tour and of the Gran Fondo Fausto Coppi. Among secular chestnut trees and pastures, from the Cuneo plain to higher altitudes, the more experienced cyclists can tackle the roads that lead to the Lombarda and Maddalena Passes, to the Madonna del Colletto, the Vallone dell'Arma, as well as to the Shrine of Saint Anne and to Baths of Vinadio.Tourists can visit the majestic Forte Albertino in Vinadio, Borelli Palace in Demonte, the Neolithic Settlements in Aisone and the Eco-Museum of Pastoralism in Pietraporzio.



Entre les Alpes maritimes et cotiennes

Entre les Alpes-Maritimes et les Alpes cottiennes, le Val Stura est traversé par le fleuve homonyme et ses affluents : le climat et la position géographique rendent ce val un habitat idéal pour de nombreuses espèces botaniques rares comme la Reine des Alpes. Du ski au rafting, du vélo au cheval, le Val Stura offre un environnement idéal pour tous les sportifs.

Les cyclistes peuvent se risquer dans les montées et les descentes parcourues par le Giro, le Tour et également par le Gran Fondo Fausto Coppi. Parmi les châtaigniers séculaires et les alpages, de la plaine de Côni jusqu'à haute altitude, les plus expérimentés peuvent affronter les routes menant vers les Cols Lombarda et Maddalena, Madonna del Colletto, Vallone dell'Arma, ainsi que vers le Sanctuaire de Sainte Anne et les Thermes de Vinadio. Les touristes peuvent visiter le majestueux Forte Albertino à Vinadio, le Palais Borelli à Demonte, les Établissements Néolithiques de Aisone, l'Écomusée de l'élevage des moutons à Pietraporzio.

Tra Alpi Marittime e Cozie

Situata tra le Alpi Marittime e Cozie, la Valle Stura è percorsa interamente dall'omonimo fiume e dai suoi affluenti: clima e posizione geografica rendono questa valle un habitat ideale per numerose specie botaniche rare, come la Regina delle Alpi.

Dallo sci al rafting, dalla bici al cavallo, la Valle Stura offre un ambiente ideale per tutti gli sportivi.

I ciclisti possono cimentarsi nelle salite e discese percorse dal Giro, dal Tour e anche dalla Gran Fondo Fausto Coppi. Tra castagni secolari e alpeggi, dalla pianura cuneese fino ad alta quota, i più esperti possono affrontare le strade che portano ai Colli della Lombarda e della Maddalena, alla Madonna del Colletto, al Vallone dell'Arma, così come al Santuario di Sant'Anna e alle Terme di Vinadio. I turisti possono visitare il maestoso Forte Albertino a Vinadio, Palazzo Borelli a Demonte, gli Insediamenti Neolitici di Aisone, l'Ecomuseo della Pastorizia a Pietraporzio.



For experts

In addition, expert bikers can run secondary pathways to rich Fauniera pass (Cima Pantani) towards Maira and Grana valleys, the Sanctuary of Sant'Anna di Vinadio and up the Lombarde pass (towards France and Nce) , the Madonna del Colletto (towards Valdieri and Borgo San Dalmazzo) and have a rest in Vinadio's hot water.

Pour les experts

En plus de l'itinéraire principal, les cyclistes plus experts peuvent emprunter des parcours secondaires permettant de rejoindre le col Fauniera (Cima Pantani) en se dirigeant vers les vallées Maira et Grana, le Sanctuaire de Sant'Anna di Vinadio ainsi que le col de la Lombarde (en direction de la France et de Nice), la Madonna del Colletto (vers Valdieri et Borgo San Dalmazzo) et se délasser dans les termes de Vinadio (en allant vers le refuge du Migliorero).

Per gli esperti

Oltre all'itinerario principale, i ciclisti più esperti posso cimentarsi in percorsi alternativi che permettono di raggiungere il colle Fauniera (Cima Pantani - verso la Valle Maira e Grana), il Santuario di Sant'Anna di Vinadio e il Colle della Lombarda (verso la Francia e Nizza lungo la Valle Tinèe), la Madonna del Colletto (verso Valdieri e Borgo San Dalmazzo) e rilassarsi presso le Terme di Vinadio (andando verso il rifugio Migliorero).

Ubaye Serre-Ponçon...

Here, you will pedal along a protected setting

Secret and mysterious, Ubaye Serre -Ponçon Valley lifts its veil to uncover the intimacy of a privileged area that reminds of a preserved paradise, unique and generous. This valley offers visitors who look for harmonious and gentle landscapes the absolute beauty of rich and unspoilt nature, authenticity and expertise, delicacies and well-being. Land of history, culture and knowledge, it is also a land of action where competitive sports or leisure activities are predominant. Seven high-mountain passes overlook Ubaye. They are called mythical and for good reason: the Tour de France has crossed them several times. Ubaye, 4 000 km of star-shaped circuits and cycling routes available. Modulate the pedal strokes and choose your adventure in its purest form.



Pédaler au cœur d'un environnement protégé

Secrète et mystérieuse, la Vallée de l'Ubaye Serre-Ponçon lève son voile et permet de découvrir l'intimité d'un territoire privilégié qui a le goût d'un paradis préservé, unique et généreux. La vallée de l'Ubaye Serre-Ponçon offre au visiteur en quête de paysages harmonieux et doux, la beauté absolue de la nature riche et intacte, de l'authenticité et des savoir-faires perpétués, les gourmandises et le bien-être. Terre d'histoire, de culture et de connaissance, elle est aussi une terre d'action où le sport de compétition ou de loisirs forme un épicentre. Sept cols de haute-montagne toisent l'Ubaye, on les dit mythiques et pour cause : le Tour de France les a sillonnées plusieurs fois. En Ubaye, 4 000 km de circuits en étoile et d'itinéraires de cyclotourisme s'offrent à vous. À vous de moduler les coups de pédales et de choisir votre aventure, à l'état pur.

Pedalare nel cuore di un ambiente protetto

Segreta e misteriosa la Valle dell'Ubaye Serre-Ponçon si svela e permette di scoprire l'intimità di un territorio privilegiato che ha il gusto di un paradiso preservato, unico e generoso. La Vallée de l'Ubaye Serre-Ponçon offre ai visitatori la quiete dei paesaggi armoniosi e dolci, la bellezza assoluta della natura ricca e intatta, l'autenticità e il savoir-faire, le prelibatezze e il benessere. Terra di storia, di cultura e di sapere, è anche una terra d'azione dove lo sport di competizione o da tempo libero è protagonista. Sette colli di alta montagna attraversano la regione, mitici e attraversati più volte dal Tour de France. Più di 4000 km di circuiti per scegliere l'avventura allo stato puro.



Accueil Vélo label

Accommodation providers, bicycle hirers, bicycle repairers,… more than 75 partners in the valley.

Accueil Vélo

Des hébergements, aux loueurs en passant par les réparateurs… Il existe plus de 75 partenaires accueil vélo dans la vallée.

Accoglienza Bici

Possibilità di albergare presso strutture dedicate, di noleggiare e riparare le proprie bici… Più di 75 partner della Valle lavorano per accogliere le biciclette.

Reserved Passes

Col d'Allos: one day a week during summer (from 8 to 11 am).
Col de Vars: twice during summer (morning time).

Cols Réservés

Col d'Allos: un jour par semaine durant la période estivale de 8h à 11h.
Col de Vars: deux matinées durant la période estivale.

Colle Riservato

Col d'Allos: d'estate, tutti i venerdì dalle ore 8:00 alle 11:00
Col de Vars: due mattine ogni estate.

Serre-Ponçon...

The most beautiful mountains are reflected in Serre-Ponçon

Serre-Ponçon, country of light situated among the lake, mountains and Provence, ideal for a peaceful holiday, situated in an area where nature and quality of life are unspoilt.

Who would have thought that the dam built in the mid-twentieth century to regulate the Durance would allow it to become one of the most popular tourist destinations of the French Alps? In summer, you can practice water sports on the lake: water skiing, kayaking, paddle, or you can relax on its countless beaches such as Bay Chanteloube. Climb up to admire the view and practice activities skiing, mountain biking or hiking, in the resorts of Crévoux, Réallon and Orres. Discover an exceptional cultural heritage, labelled Country of Art and History, with treasures such as Notre-Dame du Réal, Boscodon Abbey, or the twentieth heritage of Savines-le-Lac. You should know by now that Serre-Ponçon is a wonderful playground for cycling enthusiasts. From a simple family stroll at the lake to the mountain technical circuits through various road courses, all cyclists will find the appropriate pedal stroke.

Les plus belles montagnes se reflètent dans Serre-Ponçon

Serre-Ponçon, pays de lumière entre lac, montagnes et Provence, idéal pour des vacances sereines, dans une région où la nature et la qualité de vie sont préservées.

Qui aurait cru que le barrage érigé au milieu du XX^{ème} siècle pour réguler la Durance, allait permettre l'émergence de l'une des destinations touristiques phares des Hautes-Alpes ? En été, le lac de Serre-Ponçon offre des activités nautiques : ski nautique, kayak, paddle, ou la détente sur les nombreuses plages aménagées, comme la Baie de Chanteloube. Prenez de l'altitude pour admirer la vue et vous adonner au ski, au VTT ou encore à la randonnée, dans les stations de Crévoux, Réallon et des Orres. Partez à la découverte d'un patrimoine culturel exceptionnel, labellisé Pays d'Art et d'Histoire, avec des trésors comme la cathédrale Notre-Dame du Réal, l'abbaye de Boscodon, ou encore le patrimoine du XX^{ème} de Savines-le-Lac. Vous l'aurez compris Serre-Ponçon est un formidable terrain de jeu pour les passionnés de vélo. De la simple balade en famille au bord du lac, aux circuits techniques de haute montagne en passant par des circuits routiers variés, tous les cyclistes trouveront le coup de pédale approprié.



Le più belle montagne si riflettono nel lago di Serre-Ponçon

Serre-Ponçon, paese di luce tra lago, montagne e Provenza, ideale per vacanze serene in una regione dove la natura e la qualità della vita sono preservate. Chi avrebbe potuto credere che lo sbarramento eretto a metà del XX secolo per regolare la Durance, avrebbe facilitato la nascita di una delle destinazioni turistiche simbolo delle Hautes-Alpes? In estate, il lago di Serre-Ponçon offre attività nautiche: sci nautico, kayak, paddle, o il riposo sulle sue numerose spiagge, come la Baia di Chanteloube.

Serre-Ponçon offre un patrimonio culturale eccezionale, come la cattedrale Notre-Dame du Réal, l'Abbazia di Boscodon, e Savines-le-Lac. Il panorama dall'alto è mozzafiato, sugli sci, sulle mountain bike o ancora a piedi, nelle stazioni di Crévoux, Réallon e Orres. Serre-Ponçon è un luogo formidabile per gli appassionati di bici. Dalla semplice gita in famiglia lungo il lago, ai circuiti tecnici di alta montagna, passando per i vari itinerari su strada, ogni ciclista troverà il suo percorso ideale.



Good plans

At Crévoux, you will find lot of cycling itineraries for e—MTB. With a professional cycling, you will go on the chamois footsteps, climb the mythic Parpaillon Pass. E-bikes are for rent for all kind of activities at Crévoux.

Bons plans

Du côté de Crévoux, vous trouverez de nombreuses randonnées dédiées au VTT à assistance électrique. Accompagné par un professionnel diplômé d'Etat, vous pourrez partir sur les traces des chamois, ou gravir la mythique ascension du Col du Parpaillon. Des VAE adaptés sont à disposition pour évoluer sans difficulté sur les sentiers Crévolins.

Buone proposte

A Crévoux troverete numerose escursioni dedicate alla mountain bike a pedalata assistita. Accompagnati da un professionista diplomato, potrete partire sulle tracce dei camosci o scalare la mitica risalita del colle di Parpaillon. Sono inoltre a disposizione mountain bike elettriche adattate per esplorare senza difficoltà i sentieri del territorio di Crévoux.

Reserved Passes

Orres Climb: one Date during summer (morning time).

Cols Réservés

Montée des Orres : une date dans l'été en matinée.

Colle Riservato

L'ascensione degli Orres: una data in estate, in mattinata.

www.serreponcon-tourisme.com
www.lesorres.com

Guillestrois-Queyras...

Bike is the King !

Located at the crossroads of the Queyras Regional Park and the Ecrins National Park, at the foot of the Mont Viso massif and near the Serre-Ponçon lake, The Guillestrois-Queyras this is 16 authentic villages and terroirs, mountain scenery, a UNESCO World Heritage site (the Vauban fortress of Mont-Dauphin and the Mont-Viso biosphere reserve), outdoor nature activities.



This territory is a remarkable base camp and renowned for all forms of cycling appealing to newcomers as well as seasoned riders : Its legendary passes and ascents (the Izoard, Agnel, Vars and Risoul climbs) well equipped (overpasses, bends, specific markers, information terminals, reserved pass operations), the hosting of international events like Tour de France 2017 and the hosting of major races (like in Risoul with the annual meeting of the highest cyclosport event in Europe «Risoul-Queyras Jollywear», two critérium du Dauphiné, a Tour of the Future, The Haute Route, The Giro d'Italia 2016 and the Tour de France 2014), more than 700 kms of maintained and marked mountain bike routes FFC (easy to expert level, touring), Bike-Parks for mountain biking downhill and Enduro (Vars, Risoul, Molines-en-Queyras and Abriès) and electric bike routes less sporty.

Le vélo y est roi !

Situé à la croisée du Parc régional du Queyras et du Parc national des Ecrins, aux pieds du massif du Mont Viso et à proximité du lac de Serre-Ponçon, le Guillestrois-Queyras c'est 16 villages et terroirs authentiques, paysages de montagne, patrimoine mondial classé à l'UNESCO (la place forte Vauban de Mont-Dauphin et la réserve de biosphère du Mont-Viso), activités de pleine nature. Ce territoire est un camp de base remarquable et réputé pour s'initier ou performer à vélo, quelque soit sa pratique avec : ses grands cols et ascensions légendaires (cols d'Izoard, Agnel, Vars et montée de Risoul) équipés (fléchages, jalonnements spécifiques, bornes informations parcours, opérations cols réservés), l'accueil de courses internationales comme le Tour de France 2017 et l'accueil de grands évènements (comme à Risoul avec le rendez-vous annuel de la plus haute cyclosportive d'Europe « la Risoul-Queyras Jollywear », deux critériums du Dauphiné, un Tour de l'Avenir, la Haute Route, le Giro d'Italia 2016 et le Tour de France 2014), plus de 700 kms d'itinéraires VTT entretenus et balisés FFC (facile à expert, itinérance), ses Bike-Parks pour les pratiques VTT DownHill et Enduro (Vars, Risoul, Molines-en-Queyras et Abriès), ses itinéraires vélos électriques pour les moins sportifs.

Qui la bicicletta è la regina!

Situato tra il Parco regionale del Queyras e il Parco nazionale degli Écrins, ai piedi del massiccio del Monviso e a due passi dal lago di Serre-Ponçon, il Guillestrois-Queyras è costituito da 16 villaggi e territori intatti, paesaggi alpini, due siti Patrimonio mondiale dell'Unesco (la fortezza Vauban del Mont-Dauphin e la riserva di biosfera del Monviso) e la possibilità di praticare svariate attività oudoor. Questo territorio è un "campo base" di tutto rispetto conosciuto sia dai ciclisti alle prime armi, sia dai più esperti, a prescindere dalla loro specialità: i valichi famosissimi e le ascese leggendarie (Colli dell'Izoard, dell'Agnello, Vars e salita di Risoul) preparati a questo scopo (carreggiata ciclabile, pannelli di segnalazione, frecce, totem informativi sui percorsi, giornate esclusivamente riservate ai ciclisti con chiusura al traffico dei colli), l'accoglienza di corse internazionali come il Tour de France 2017 e l'accoglienza di grandi eventi (come a Risoul con l'appuntamento annuale della più alta corsa ciclosportiva d'Europa, la "Risoul-Queyras Jollywear", due Critériums du Dauphiné, un Tour de l'Avenir, la Haute Route, il Giro d'Italia 2016 ed il Tour de France 2014), più di 700 km di itinerari MTB, di tutti i livelli di difficoltà, manutenuti e segnalati dalla FFC (Federazione francese ciclistica), circuiti, Bike-Stadium per la pratica del DownHill e dell'Enduro (Vars, Risoul, Molines-en-Queyras e Abriès), e itinerari per bici elettriche, meno sportivi.



The electric bicycle

Lots of providers rent bikes in the day or in the half-day (possible with guide).
Come to pedal on our routes cyclotouristiques marked out Leisure activities on the whole Guillestrois-Queyras.

Le vélo électrique

De nombreux prestataires louent des vélos à la journée où à la demi-journée (encadrement possible). Venez pédaler sur nos parcours cyclotouristiques balisés Loisirs sur l'ensemble du Guillestrois-Queyras.

La bici elettrica

Numerosi fornitori affittano biciclette per l'intero giorno o per la mezza giornata (possibilità di assistenza). Venite a pedalare sui nostri percorso cicloturistici segnalati. Attività per il tempo libero in tutto il Guillestrois-Queyras.

Reserved Passes

The Izoard, Vars and Risoul climbs : one day in July and August (morning time).
Risoul Night climb : start at 9 pm per a Night climb and a party, once in july and once in august.

Cols Réservés

Cols d'Izoard et de Vars et montée de risoul : chaque site, une matinée en juillet et une matinée en août.
Montée nocturne de Risoul : départ 21h pour une ascension nocturne et une soirée festive, une date en juillet et une date en août.

Colle Riservato

Colli dell'Izoard e di Vars e salita di Risoul: ogni sito, una mattinata in luglio ed una mattinata in agosto.
Salite notturne di Risoul: partenza alle 21 per un'ascensione notturna ed una serata festiva, una data in luglio ed una data in agosto.

www.guillestroisqueyras.com
www.vars.com • www.risoul.com

WINTER Destination
Destination hivernale...
Destinazione invernale...

FRANCE

Ubaye Serre-Ponçon

The valleys and slopes of the area ranging from 1,400 m to 2,600 m in altitude, meet all winter sports expectations: activities, relaxation and nature. The valley offers 3 alpine ski resorts including a Grand Domaine, **Pra Loup** the ski resort par excellence with its 180 km of slopes. Ten minutes away is the family friendly resort of **Sauze**, skiing among larch trees becomes a breeze. For the big skiing experience at a low price, direction **Sainte-Anne**, the station is nestled at 1850 m. The Haute-Ubaye also offers two exceptional Nordic sites including **Larche** with its 40 km of trails leading to the Parc du Mercantour.

Les vallons et pistes des domaines allant de 1 400 m à 2 600 m d'altitude, répondent à toutes les attentes des sports d'hiver : activités, détente et nature. La vallée propose 3 stations de ski alpin dont un Grand Domaine, **Pra Loup** la station du ski d'excellence avec ses 180 km de pistes. A dix minutes se situe la station du **Sauze**, familiale et conviviale, le ski au milieu des mélèzes devient un jeu d'enfant. Pour le grand ski à petit prix direction **Sainte-Anne**, la station blottie à 1850 m d'altitude. La Haute-Ubaye offre également deux sites nordiques exceptionnels dont **Larche** et ses 40 km de pistes menant au Parc du Mercantour.

www.praloup.com • www.sauze.com
www.sainte-anne.com • www.ubaye.com

I valloni ed i tracciati dei comprensori si sviluppano tra i 1400 e i 2600 metri di altitudine e soddisfano tutte le attese degli sport invernali: attività sportive, relax e natura. La valle propone 3 stazioni di sci alpino fra cui un grande comprensorio, **Pra Loup**, la stazione dello sci d'eccellenza con i suoi 180 km di tracciati. A dieci minuti la stazione di **Sauze**, familiare e aggregativa, in cui sciare tra i larici diventa un gioco da bambini. Per una grande proposta sciistica a basso costo vi è **Sainte-Anne**, la stazione rannicchiata a 1850 m d'altitudine. L'Haute-Ubaye offre anche due siti nordici eccezionali, tra cui **Larche** ed i suoi 40 km di tracciati che conducono al parco del Mercantour.

Serre-Ponçon

Serre-Ponçon has three ski resorts. On a balcony overlooking the lake, the **Réallon** resort offers 30 km of slopes of all levels, at the entrance to the Ecrins National Park. **Crévoux** is the family resort par excellence. A paradise for nature skiing, with the beauty of its larch forests, you will discover an unusual environment. Far from the hustle and bustle of the big resorts, come and have a breath of fresh air in an authentic setting. **Les Orres** ski resort has a ski area spread over more than 100 km, a high quality domain offering diverse sporting and family oriented activities.

Serre-Ponçon c'est trois stations de ski. En balcon sur le lac, la station de **Réallon** propose 30 km de pistes tous niveaux, aux portes du Parc National des Écrins. **Crévoux** est la station familiale par excellence. Véritable paradis du ski nature par la beauté de ses forêts de mélèzes, vous y découvrirez un environnement inhabituel. Loin de l'agitation des grandes stations, venez prendre un grand bol d'air dans un cadre authentique. **La station des Orres** quant à elle bénéficie d'un domaine skiable s'étalant sur plus de 100 km, a largement diversifié ses activités et propose un domaine d'une grande qualité, à la fois sportif et familial.

www.reallon-ski.com • www.crevoux.fr
www.lesorres.com
www.serreponcon-tourisme.com

Serre-Ponçon ospita tre stazioni sciistiche. In affaccio sul lago, la stazione sciistica di **Réallon** propone 30 km di tracciati di qualsiasi livello, alle porte del Parc National des Ecrins. **Crévoux** è la stazione familiare per eccellenza. Vero paradiso dello sci naturale, immersa nella bellezza delle sue foreste di larici, scoprirete qui un ambiente insolito. Lontano dall'affollamento delle grandi stazioni, venite a prendere una grande boccata d'aria in un ambiente autentico. **La stazione sciistica di Orres** possiede dal canto suo un comprensorio sciabile che si sviluppa su oltre 100 km, ha una elevata differenziazione delle attività e propone un comprensorio di alta qualità, allo stesso tempo sportivo e familiare.

Guillestrois - Queyras

Domaine de La forêt Blanche, the second ski area in the Southern Alps, extends over **Risoul** and **Vars** (185 km of slopes) and offers an exceptional quality of snow accompanied by the record for sunshine totalling more than 300 days per year! Labeled «Famille plus montagne» Risoul offers safe areas for free-riders, fun ski areas and a varied range of activities including an 800 m rail sled. Vars and its four villages offer opportunities for well-being, relaxation and entertainment. It is also the hub of speed skiing and freestyle (7 areas all levels). **The Queyras** has 8 authentic ski village resorts: 4 alpine ski resorts (250 hectares of slopes, over 70 pistes all levels in a 100% natural context) and 4 Nordic ski resorts (120 km of tracks) not to mention its complementary mountain activities: paragliding, ice climbing, snowshoeing, sledging, play areas and children's activities.

Le domaine de La forêt blanche, deuxième domaine skiable des Alpes du Sud, s'étend sur **Risoul** et **Vars** (185 km de pistes) et offre une qualité de neige exceptionnelle accompagnée d'un ensoleillement record de plus de 300 jours par an ! Labellisée « famille plus montagne » Risoul propose des zones sécurisées aux « free-riders », des espaces de ski ludiques et offre un choix varié d'activités dont une luge sur rail de 800 m. Vars et ses quatre villages offrent des opportunités de bien-être, de détente et d'animations. C'est également le haut-lieu du ski de vitesse et du freestyle (7 espaces tous niveaux).



Le Queyras c'est 8 stations-villages authentiques et intimes : 4 domaines alpins (250 hectares de pistes, plus de 70 pistes tous niveaux dans un contexte 100 % nature) et 4 domaines nordiques (120 km de pistes), sans oublier ses activités montagne complémentaires : parapente, cascade de glace, raquettes, traineaux, espaces ludiques et activités enfants.

www.guillestroisqueyras.com

www.risoul.com • www.vars.com

Il comprensorio La Forêt blanche si estende tra Risoul e Vars (185 km di tracciati). È il secondo comprensorio sciistico delle Alpi del sud con una qualità eccezionale di innevamento e con un sole record di oltre 300 giorni all'anno! Qualificata "famiglia più montagna" **Risoul** propone zone destinate ai "free-riders", spazi di sci ludici e offre una svariata scelta di attività tra cui la slitta su barra di 800 m. **Vars** ed i suoi quattro villaggi offrono una proposta orientata al benessere, al relax e all'animazione. È anche tra i più alti luoghi ospitanti lo sci di velocità (255km/h dell'italiano Ivan Origone) ed il freestyle (7 spazi di qualsiasi livello).

Il **Queyras** offre 8 autentiche e intime stazioni-villaggio: 4 comprensori alpini (250 ettari di tracciati, più di 70 qualsiasi livello in un contesto al 100% naturale) e 4 comprensori di sci nordico (120 km di tracciati) ma anche attività complementari: parapendio, cascate di ghiaccio, racchette, slitte, spazi ludici, attività per bambini (slitte, asilo, parchi di neve,…).

ITALIA

Stura

The valley has gentle snow slopes that meet the demands of all winter sports enthusiasts. Nordic skiing (100 km) with world renowned tracks thanks to its Olympic champion Stefania Belmondo; Alpine skiing in the high altitude station of l'Argentera. The domain offers descents for all in a wild and beautiful silent environment. The resort offers spaces dedicated to families and beginners as well as free-ride enthusiasts. Not to be missed, the classic ski touring: the Lose, the Oserot ... Many itineraries for snowshoe enthusiasts are available and ice skating is possible in the Fort de Vinadio.

La vallée dispose de pentes douces enneigées satisfaisant les exigences de tous les passionnés de sports d'hiver. Ski nordique (100 km) avec des pistes connues au niveau mondial grâce à sa championne olympique Stefania Belmondo ; Ski alpin sur la station d'altitude de l'Argentera. Le domaine propose des descentes pour tous dans un environnement alpin sauvage de toute beauté et silencieux. La station offre des espaces dédiés aux familles et aux débutants ainsi qu'aux amateurs de free-ride. A ne pas manquer, les classiques de ski de randonnée : le Lose, l'Oserot... De nombreux itinéraires pour les amateurs de raquettes sont disponibles et le patinage sur glace se pratique dans le Fort de Vinadio.

www.vallestura.net

La valle ha dolci pendii innevati e soddisfa le esigenze di tutti gli appassionati degli sport invernali. Ospita lo sci nordico (110 km), con stazioni conosciute a livello mondiale, anche grazie alla sua campionessa olimpionica Stefania Belmondo e lo sci alpino nell'alta stazione sciistica di Argentera. Il comprensorio propone a tutti fantastiche discese in un ambiente alpino di selvaggia bellezza e di silenzi sconfinati. La stazione offre vaste aree sia per le famiglie che per i principianti e per gli amanti del free-ride. Da non dimenticare, ancora, tutte le classiche sci-alpinistiche: la Lose, l'Oserot... Molti sono gli itinerari per gli appassionati delle ciaspole, mentre nel forte di Vinadio è possibile praticare il pattinaggio su ghiaccio.

Maira

The variety of landscapes in the valley makes it a classic destination for winter hikers with a wide variety of itineraries for beginners and expert skiers. Others can practice snowshoeing. A cross-country ski trail (50 km - Ponte Marmora / **Chiappera**) presents sections of varying difficulty (+ 900 m). The only ski lift is in **Canosio**, with a «family» drag-lift that allows easy and entertaining descents. There is also a snow park in **Ponte Maira di Acceglio**, with two treadmills and easy slopes for descent and tubing. Numerous cascades of natural ice make climbing possible.

La variété des paysages de la vallée en fait une destination classique pour les excursionnistes hivernaux avec une grande variété d'itinéraires pour les débutants et les skieurs experts. Les autres peuvent y pratiquer la raquette. Une piste de ski de fond (50 km - Ponte Marmora / **Chiappera**) présente des tronçons de différentes difficultés (+ 900 m). La seule remontée mécanique est à **Canosio**, avec un tire-fesses "familial" qui permet des descentes faciles et divertissantes. Il y a également un snow park, à **Ponte Maira di Acceglio**, avec deux tapis roulants et des pistes faciles pour la descente et le tubing. De nombreuses cascades de glace naturelle permettent de pratiquer l'escalade.

www.valligranaemaira.it

WINTER Destination
Destination hivernale...
Destinazione invernale...

Grazie alla varietà dei suoi paesaggi, la valle è una meta classica per le escursioni alpine invernali, con una grande proposta di itinerari sia per i principianti che per gli sciatori esperti. Per gli altri ci sono le racchette da neve. Una pista per lo sci di fondo (50 km - Ponte Marmora / **Chiappera**) con tratti di differente difficoltà (+900 m). L'unico impianto di risalita si trova a **Canosio**, un piccolo ski-lift a "misura familiare" che offre discese facili e divertenti. C'è anche uno snow park a **Ponte Maira di Acceglio**, con due tapis roulants e piste facili per la discesa e per lo snow tubing. Numerose cascate di ghiaccio naturali permettono di sperimentare la scalata su ghiaccio.

Grana

In winter the snowy landscapes mesmerize and dazzle with an intense light that envelops the off-trail routes. Cross-country skiers can go to **Castelmagno** and ice skating enthusiasts to **Pradleves**. The Grana valley welcomes those who simply want to be charmed by the local cuisine, the atmosphere the lights and ambience of the local festivals, fairs and events that animate the winter valley.

L'hiver les paysages enneigés sont d'une candeur éblouit d'une lumière intense qui enveloppe les itinéraires hors-piste. Les skieurs de fond peuvent se rendre à **Castelmagno** et les amateurs de patinage sur glace à **Pradleves**. La vallée Grana saura également accueillir ceux qui tout simplement veulent se faire coucouner par la cuisine locale, l'ambiance des lumières des fêtes du pays, les foires et les manifestations qui animent l'hiver la vallée.

www.valligranaemaira.it

Durante l'inverno il candore dei paesaggi innevati abbaglia di una luce intensa e avvolgente vari percorsi fuoripista. Gli sportivi potranno percorrere le piste da sci di fondo a **Castelmagno**, o piroettare sulla pista di pattinaggio su ghiaccio di **Pradleves**. La valle Grana saprà accogliere anche chi più semplicemente vuole farsi coccolare dalla cucina locale, incantare dalle luci a festa dei Paesi o catturare dalle fiere e manifestazioni che animano l'inverno della Valle.

Varaita

The valley has small Nordic and Alpine ski resorts. But it is especially for ski touring and snowshoeing that it offers the best opportunities with trails allowing privileged contact with nature. The valley offers routes on frequented hiking routes, others higher up and with steeper ascents as well as circuits on the mountainside. The territory is particularly rich in easy to access ice cascades and well exposed "corridors" which allow the ice to remain until spring. Ice stunt enthusiasts will find the ideal environment to express themselves and follow in the footsteps of those who have given this sport its noble reputation.

La vallée dispose de petites stations de ski nordique et alpin. Mais c'est surtout pour le ski de randonnée et les raquettes qu'elle offre le meilleur avec des expériences permettant un contact privilégié avec la nature. La vallée propose des parcours sur des voies d'excursion fréquentées, d'autres plus hautes et avec des dénivelés plus importants ainsi que des circuits à flanc de montagne. Le territoire est particulièrement riche en cascades de glace et en couloir-fantasma bien exposés et faciles d'accès permettant à la glace de se conserver jusqu'au printemps. Les passionnés de cascades sur glace trouveront l'environnement idéal où s'exprimer et se mettre dans les traces de ceux qui ont donné à ce sport ses lettres de noblesse.

www.vallidelmonviso.it

La valle offre piccole stazioni di sci nordico e alpino. Ma è soprattutto con sci alpinismo e ciaspole che si presenta al suo meglio, offrendo esperienze a stretto contatto con la natura. La valle propone percorsi che ripercorrono le vie escursionistiche più frequentate, con itinerari più alti e dislivelli più significativi o con circuiti che non salgono ad alta quota. La zona è particolarmente ricca di cascate e couloir-fantasma varie a buona esposizione, gelate che si conservano fino a tarda primavera, con facilità di accesso. Gli appassionati di ice-climbing troveranno l'ambiente ideale dove esprimersi e potranno ripercorrere i primi passi di chi ha dato il via a questo sport emozionante.

Po

Skiing and snowboarding are on offer in the resorts of **Crissolo** - Pian della Regina and Pian Muné. But the Po Valley is renowned for its numerous fascinating itineraries of Alpine hikes (a European championship event took place there a few years ago). Snowshoe trails are also popular (12 km trail maintained and signposted in Pian Muné). There are ice-climbing spots and an ice-skating track in **Crissolo**.

Le ski de piste et le snowboard se pratiquent dans les stations de **Crissolo** – Pian della Regina et Pian Muné. Mais la vallée du Po est réputée pour ses nombreux itinéraires fascinant de randonnées alpines (une épreuve de championnat d'Europe s'y est déroulée il y a quelques années). Les itinéraires de raquettes à neige sont également appréciés (12 km damés et balisés à Pian Muné). Il existe des spots où se pratiquent l'escalade sur glace et une piste de patinage sur glace à **Crissolo**.

www.vallidelmonviso.it

Lo sci da pista e lo snowboard sono praticabili nelle stazioni di **Crissolo** – Pian della Regina e di Pian Muné. Ma la Valle Po è nota anche per numerosi ed affascinanti itinerari di scialpinismo (anni fa vi si era svolta una prova del Campionato Europeo di Scialpinismo). Molto apprezzati sono anche gli itinerari da fare con le racchette da neve (ad esempio, sui 12 km di percorsi battuti e segnalati di Pian Muné). Vi sono siti dove si può praticare l'arrampicata su ghiaccio, e una pista di pattinaggio su ghiaccio a **Crissolo**.

Granfondo

Road Bike / Vélo de route / Bici di strada



Les Trois Cols / 1975

Pass d'Allos, Pass des Champs and Pass de la Cayolle - Short and long distance course (60 km + 1,700 m + 1200 km + 3 300 m) - reversed every other year - 1st Sunday in August - entertainments the day before.

Col d'Allos, col des Champs et Col de la Cayolle – Petit et grand parcours (60 km + 1 700 m | 124 km + 3 300 m) – sens inversé une année sur deux – 1er dimanche d'août – animations la veille.

Colle di Allos, Colle des Champs e Colle della Cayolle – Percorso breve e lungo (60 km +1.700 m | 124 km + 3.300 m) – senso invertito un anno su due – 1ª domenica di agosto – animazioni la vigilia.

www.ccubaye.com / +33 6 63 10 82 70

Les 6 jours de Vars / 1983

A week of cycling in a star around Vars. No stopwatch, no ranking, only a taste for effort, varying distance of courses each year. 1st Saturday in July.

Une semaine de rando cyclo en étoile autour de Vars. Pas de chrono, pas de classement, uniquement le goût de l'effort. Petits et grands parcours différents chaque année. 1er samedi de juillet.

Una settimana di escursione cicloturistica attorno a Vars. Non a cronometro, non competitiva, soltanto il gusto dello sforzo. Percorso breve e lungo diversi ogni anno. Primo sabato di luglio.

www.vars.com / +33 4 92 46 51 31

La Fausto Coppi / 1987

Cyclo-marathon departing from Cuneo in mid-July, one of the «BIGS» of the world of cycling, partner of the GF of New York, point of reference for cyclists coming from all continents of the world. Short and long distance course every year. 2nd Sunday of July.

Cyclo-marathon au départ de Cuneo à la mi-juillet, un des « BIGS » du monde du cyclisme, partenaire du GF de New York, point de référence pour cyclistes en provenance des cinq continents. Petit et grand parcours différents chaque année. 2nd dimanche de juillet.

Ciclo-maratona con partenza da Cuneo a metà luglio, una "BIG" del mondo del ciclismo, partner della GF di New York, punto di riferimento per ciclisti provenienti dai cinque continenti continenti. Percorso breve e lungo diversi ogni anno. Seconda domenica di luglio.

www.faustocoppi.net / +39 0171 697456

Le Rallye de la Bonette / 1993

Cycling tour starting from Jausiers on the road to the Pass de la Bonette - Restefond at 2,802 m (round trip to Saint Etienne de Tinée for the strongest) - Short and long course (48 km + 1,589 m | 124 km + 3 230 m). 1st fortnight in July.

Randonnée cyclotouriste au départ de Jausiers sur la route du col de la Bonette – Restefond à 2 802 m (A/R sur Saint Etienne de Tinée pour les plus forts) – Petit et grand parcours (48 km + 1 589 m | 124 km + 3 230 m). 1ère quinzaine de juillet.

Escursione cicloturista con partenza da Jausiers sulla strada del Colle della Bonette – Restefond a 2.802 m (A/R su Saint-Etienne de Tinée per i più forti) – percorso breve e lungo (48 km +1 589 m | 124 km + 3.230 m). 1a quindicina di luglio.

www.ubaye.com / +33 4 92 84 10 04

La Serre-Che Luc Alphand / 1997

1st fortnight in July with 3 routes renewed each year, this cyclo is sponsored by the triumphant Briançonnais triple winner of the «globe de cristal» of the downhill world cup ranking.

1ère quinzaine de juillet avec 3 parcours renouvelés chaque année, cette cyclo est parrainée par le briançonnais triple vainqueur du « globe de cristal » du classement de la coupe du monde de ski.

Prima quindicina di luglio con 3 percorsi rinnovati ogni anno, questa corsa ciclistica è patrocinata dal briançonese vincitore tre volte del "globe de cristal" della classifica della coppa del mondo di discesa.

www.cyclo-lucalphand.com / +33 4 92 24 98 98

Le Défi des fondus de l'Ubaye / 2002

Departing from Barcelonnette bike trail passing through 1 to 7 passes in less than 24 hours then returning to the starting point: a challenge worthy of the impassioned cyclist! 5 courses from 66 km to 220 km from + 1 680 to + 6 400 m. Last Saturday in June.

Au départ de Barcelonnette parcours en vélo de 1 à 7 cols en moins de 24h tout en revenant au point de départ : un défi à la hauteur de cyclistes complètement… fondus ! 5 parcours de 66 km à 220 km de + 1 680 à + 6 400 m. Dernier samedi de juin.

Partenza da Barcelonnette, percorso in bicicletta da 1 a 7 colli in meno di 24 ore, con ritorno al punto di partenza: una sfida all'altezza di ciclisti completamente… fusi! 5 percorsi da 66 a 220 km, da 1.680 a 6.400 m. Ultimo sabato di giugno.

fondubaye.free.fr / +33 6 17 20 35 64

La Risoul Queyras Jollywear /2009

A well-groomed cyclo with 3 routes (60 km - + 1,400 m / 100 km + 2200/140 km + 3700) and a finish with the Risoul ascension (between 5.5 and 8%), the only finish line at altitude for the Tour de France and the Giro (2014 - 2016).

Une cyclo soignée avec 3 parcours (60 km - + 1 400 m / 100 km + 2200 / 140 km + 3700) avec pour finish la montée de Risoul (entre 5,5 et 8%), seule arrivée en altitude empruntée à la fois par le Tour de France et le Giro (2014 - 2016).

Competizione ciclistica con 3 percorsi (60 km +1.400m / 100 km + 2.200 m / 140 km + 3.700m) con sprint finale sulla risalita di Risoul (tra il 5,5 e l'8% di pendenza), unico arrivo in salita preso in prestito dal Tour de France e dal Giro (2014 - 2016).

www.risoul.com / +33 4 92 46 02 60

La Haute route Alpes / 2010

From Nice to Geneva, this seven-stage timed race covers more than 800 km and more than 21 000 m of vertical drop. Organized at the end of August, beginning of September, the Terres Monviso are crossed every year. Arrival in Pra Loup (2017)

De Nice à Genève, cette course en sept étapes chronométrées parcoure plus de 800 km environ et plus de 21 000 m de dénivelé positif. Organisée fin août début septembre, les *Terres Monviso* sont chaque année traversées. Arrivées à Pra Loup (2017).

Da Nizza a Ginevra, si tratta di una corsa a tappe, con sette tappe cronometrate e un percorso di circa 800 km ed oltre 21.000 m di dislivelli complessivi. Organizzata tra la fine di agosto e l'inizio di settembre, le *Terre del Monviso* sono attraversate dalla corsa ogni anno, arrivi a Pra Loup (2017).

www.hauteroute.org

L'Agnel 2744 m. / 2015

Free climb from Chianale - Val Varaita - Italy and from Fontgillarde, Molines-en-Queyras - France. Summit meeting. Road reserved road from 9 am to 1 pm - 2nd Sunday in September.

Ascension libre depuis Chianale - Val Varaita - Italie et depuis Fontgillarde, Molines-en-Queyras - France. Rencontre au sommet. Route réservée de 9 à 13h00 - 2ème dimanche de septembre.

Ascensione libera da Chianale - Valle Varaita (Italia) e da Fontgillarde, Molines-en-Queyras (Francia). Incontro alla cima. Strada riservata dalle 9.00 alle 13.00 - 2ª domenica di settembre.

La Pra Loup Bernard Thévenet / 2016

Successive ascents of 3 passes over 2 000 m (pass d'Allos, pass des Champs, pass de la Cayolle) with a hill finish at the the station in Pra Loup where Bernard Thevenet destroyed the cannibal Eddy Merckx during the Tour de France in 1975 by taking the yellow jersey. 1st fortnight of July.

Ascensions successives de 3 cols de plus de 2 000 m (col d'Allos, col des Champs, col de la Cayolle) avec un finish en côte dans la station de Pra Loup où Bernard Thevenet terrassa le cannibale Eddy Merckx lors du Tour de France 1975 en lui prenant le maillot jaune. 1ère quinzaine de juillet.

Ascensioni successive di 3 colli di oltre 2.000 m (Colle di Allos, Colle des Champs, Colle della Cayolle) con uno sprint in costa nella stazione di Pra Loup, in cui Bernard Thevenet superò il cannibale Eddy Merckx in occasione del Tour de France 1975, sottraendogli la maglia gialla. 1a quindicina di luglio.

www.grandtrophee.fr

Granfondo



Mountain Bike/VTT

Rampignado / 1994

Starting from the municipality of Bernezzo, one of the biggest mountain biking circuits known and appreciated in Italy: Colle Pitonera, Colle Ortiga, Rocca Radevil, Alpe di Rittana, Colle della Gorgia, Capanna Conte. The enthusiasts make appointments to bethere for one of the kingpins of Italian cycling. Early June.

Au départ de la commune de Bernezzo, une des plus grandes cyclo de VTT connue et appéciée d'Italie : Colle Pitonera, Colle Ortiga, Rocca Radevil, Alpe di Rittana, Colle della Gorgia, Capanna Conte. Les passionnés s'y sont donnés rendez-vous en faisant ainsi un des clous du cyclisme italien. Début juin.

Con partenza dal comune di Bernezzo, una delle gran fondo di mountain bike più conosciute ed apprezzate in Italia : Colle Pitonera, Colle Ortiga, Rocca Radevil, Alpe di Rittana, Colle della Gorgia, Capanna Conte: gli appassionati si danno appuntamento appuntamento contribuendo a farne un punto fermo nel panorama ciclistico italiano. Inizio giugno.

www.rampignado.com / + 39 0171 401 458

Iron bike / 1994

7 days race in stages crossing the massif. International attendance. Last week of July.

Course d'étapes traversant le massif. Fréquentation internationale. dernière semaine de juillet.

Corsa a tappe di 7 giorni attraverso le valli cuneesi e torinesi con sconfinamenti sul versante francese. Ultima settimana di luglio.

www.ironbike.it / +39 347 982 04 94

Promenado Bike Marathon / 2006

2 itinaries in the Val Sura,stage of the Marathon specialized bike cup. 2nd Sunday of June.

2 itinéraires dans le Val Stura, étape du Marathon Bike Cup Specialized. 2ème dimanche de juin.

2 percorsi in Valle Stura,, tappa del Marathon Bike Cup Specialized. 2a domenica di giugno

www.vallesturasport.it / + 39 338 440 06 87

Raid Vauban / 2009

Available in 3 timed and 4 rando circuits with passages at over 2,500 m altitude (Furfande pass, Garnier .pass..) this race attracts pilots from the MTB circuit and off route circuits (650 participants in 2016). 1st or 2nd Sunday in June.

Décliné en 3 chrono et 4 parcours rando avec des passages à plus de 2 500 m altitude (col Furfande, col Garnier...) cette course attire des pilotes du circuit VTT et hors circuits (650 participants en 2016). 1er ou 2ème dimanche de juin.

Declinata in 3 cronometro e 5 percorsi escursionistici con passaggi a + 2.500 m di altitudine (Colle Furfance, Colle Garnier…), questa corsa attira ogni tipo di amanti della mountain bike (650 partecipanti nel 2016). 1ª o 2ª domenica di giugno.

www.raid-vauban.com/ +33 6 72 92 25 72

Alps Epic / 2016

Marathon-style stage race in teams of 2: prologue + 5 stages from 50 to 70 km per day on the Grande Traversée des Hautes-Alpes route. 1st week of July.

Course à étapes par équipes de 2 au format Marathon : prologue + 5 étapes de 50 à 70 km environ par jour sur le tracé de la Grande Traversée des Hautes-Alpes. 1ère semaine de juillet.

Corsa a tappe per coppie di ciclisti: prologo 2 in stile maratona: Prologo + 5 tappe da 50 a 70 km circa al giorno sul tracciato della Grande Traversée des Hautes-Alpes. Prima settimana di luglio.

www.alpsepic.com / + 33 6 10 19 93 56

PRESS Contacts
Contacts PRESSE
Contatti STAMPA

Chloé CALAIS

Communauté de communes du Guillestrois et du Queyras
Passage des écoles - BP 12 - 05600 GUILLESTRE - FRANCE
+33 06 28 42 67 77
chloe.calais@comcomgq.com



Emilio SIDOLI

Comune di Saluzzo
Via Macallè, 9, - 12037 Saluzzo (CN) - ITALIA
+39 339 612 3517
emilio.sidoli@comune.saluzzo.cn.it

©Photos : Photogallery Giro Italia (couverture) - Droits réservés par chaque office de tourisme / Diritti riservati agli uffici di turismo
APRÈS LA PLUIE

project partners
co-financed by
with the participation of